



# Bundesrepublik Deutschland

Federal Republic of Germany

## Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie

Federal Maritime and Hydrographic Agency



BUNDESAMT FÜR  
SEESCHIFFFAHRT  
UND  
HYDROGRAPHIE

## Konformitätsbestätigung

Statement of Conformity No.

**Nr. BSH-46162/0060108/05**

Die nautische Ausrüstung/ *The nautical equipment:*

### Data Protective Capsule

mit der Typbezeichnung **HVR02-xxx-xx**  
*with the type designation*

des Herstellers **L3 Communication**  
*manufactured by*  
**6000 Fruitville Road, 34232 Sarasota, Florida, USA**

ist nach den folgenden Normen/Standards, soweit für diesen Ausrüstungsgegenstand anwendbar, erfolgreich geprüft worden.

*has been tested successfully according to the following standards as applicable for this equipment:*

Norm/Standard	Prüfnorm/Test standard
IMO Resolution A.861 (20) (Performance standard for shipborne voyage data recorder)	IEC 61996 (Voyage Data Recorder 2000) IEC 60945 (Environmental Conditions 2002)

Dem Antragsteller wie oben / *as above*  
*It is hereby confirmed to the applicant*

wird die Eignung für den nachstehenden Verwendungszweck bestätigt:  
*that the equipment is suitable for use as:*

**Der HVR02-xxx-xx erfüllt die Anforderungen einer Datenschutzkapsel als Bestandteil eines VDR nach A.861(20). Der Nachweis, der vollständigen Funktionalität eines VDR nach A.861(20) zusammen mit dieser Datenschutzkapsel, ist im Einzelfall zu erbringen.**

*The HVR02-xxx-xx fulfils the requirements of a Data Protective Capsule as part of a VDR (A861(20)). The entire functionality of a VDR (A861(20)) with this Data Protective Capsule has to be evidenced for each VDR.*

Bestandteile der Ausrüstung :  
*Components of the equipment:*

**Data Protective Capsule**                      **HVR02-xxx-xx**

Hamburg, 20.03.2006

Im Auftrag  
*By order*



  
(Jochen Ritterbusch)